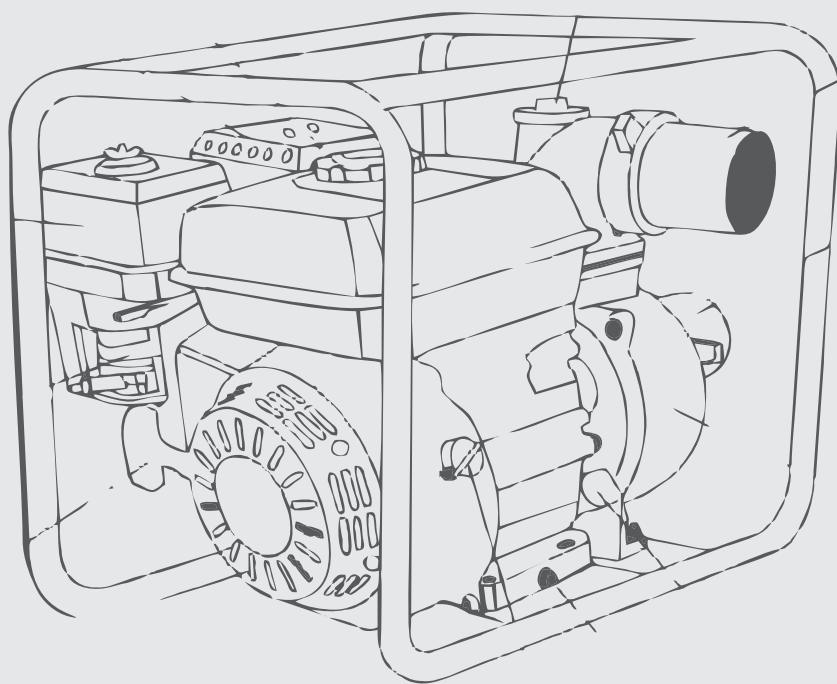


MOTOPOMPĂ APĂ CURATĂ 3"

COD: MCW2;MCW3;
MTW2; MTW3



ATENȚIE:

Citiți cu atenție
instrucțiunile de
utilizare înainte
de a utiliza
echipamentul
pentru prima
dată. Păstrați
acest manual
pentru referințe
ulterioare.



Manual de utilizare și
întreținere

Vă mulțumim pentru achiziția făcută. Acest manual conține informații pentru operarea optimă și în deplină siguranță a motopompe. Citiți cu atenție manualul și înțelegeți informațiile, înainte de utilizarea pompei.

Acest manual a fost realizat cu ajutorul celor mai noi informații disponibile în momentul publicării. Producătorul își rezervă dreptul de a opera schimbări fără anunțarea prealabilă a utilizatorilor. Este interzisă reproducerea scrisă a oricărei părți din acest manual.

Manualul de utilizare se va considera o parte a pompei de apă și va fi oferit alături de aceasta la revânzare.

Siguranța dumneavoastră și a celor din jur sunt foarte importante. Acest manual conține informații referitoare la utilizarea în siguranță a pompei de apă. Citiți cu atenție aceste informații. O avertizare reprezintă un mesaj de avertizare cu privire la siguranța dumneavoastră sau a celor din jur. Fiecare avertizare este precedată de un simbol de alertă.

Note importante

Acordați o atenție specială afirmațiilor ce succed acest mesaj.

Avertizare

O avertizare reprezintă o alertă ce avertizează utilizatorul că o acțiune poate duce la vătămarea sa corporală sau a celor din jur, dacă nu este realizată sub strictă supraveghere.

Precauție

O precauție reprezintă o alertă ce avertizează utilizatorul că o acțiune poate duce la vătămarea sa corporală sau deteriorarea echipamentului, dacă nu este realizată sub strictă supraveghere..

Notă

O notă oferă informații despre utilizarea optimă a echipamentului.

MODEL	MCW2	MCW3	MTW2	MTW3
TIP POMPĂ	AMORSARE AUTOMATĂ	AMORSARE AUTOMATĂ	AMORSARE AUTOMATĂ	AMORSARE AUTOMATĂ
TIP MOTOR	H170F (E)	H170F (E)	H170F (E)	H170F (E)
PUTERE NOMINALĂ (kW/ R-MIN)	4/ 3600	4/ 3600	4/ 3600	4/ 3600
DIAMETRU INTRARE/IEȘIRE (mm)	50/ 50	80/ 80	50/ 50	80/80
CAPACITATE MAXIMĂ (m ³ /h)	50	55	32	60
ÎNĂLȚIME MAXIMĂ REFULARE	30	32	30	24
ÎNĂLȚIME MAXIMĂ ABSORBȚIE	7	7	7	7
TIMP AMORSARE	< 180	< 180	< 180	< 180
GREUTATE NETĂ (KG)	25	26	24	40

Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de operarea motopompei. Înainte de operare, efectuați inspecțiile necesare utilizării în siguranță a motopompei.

Pentru siguranța dumneavoastră, nu pompați lichide inflamabile sau corozive, cum ar fi benzină sau acidul. De asemenea, este interzisă pomparea apei de mare, soluțiilor chimice, lichidelor alcaline sau a uleiului de mașină uzat.

Poziționați motopompa pe un teren ferm și drept. O pompă poziționată în pantă poate duce la scurgeri de combustibil.

Utilizarea motopompei se va realiza în spații bine ventilate, fără surse de foc și la o distanță de minim un metru de orice alt echipament.

Atingerea componentelor fierbinți ale motopompei poate cauza arsuri severe, țineți copii și animalele departe de zona de funcționare.

Utilizatorul trebuie să cunoască metoda de oprire de urgență a motorului. Este interzisă utilizarea motopompei de către persoanele care nu cunosc informațiile din manualul de utilizare.

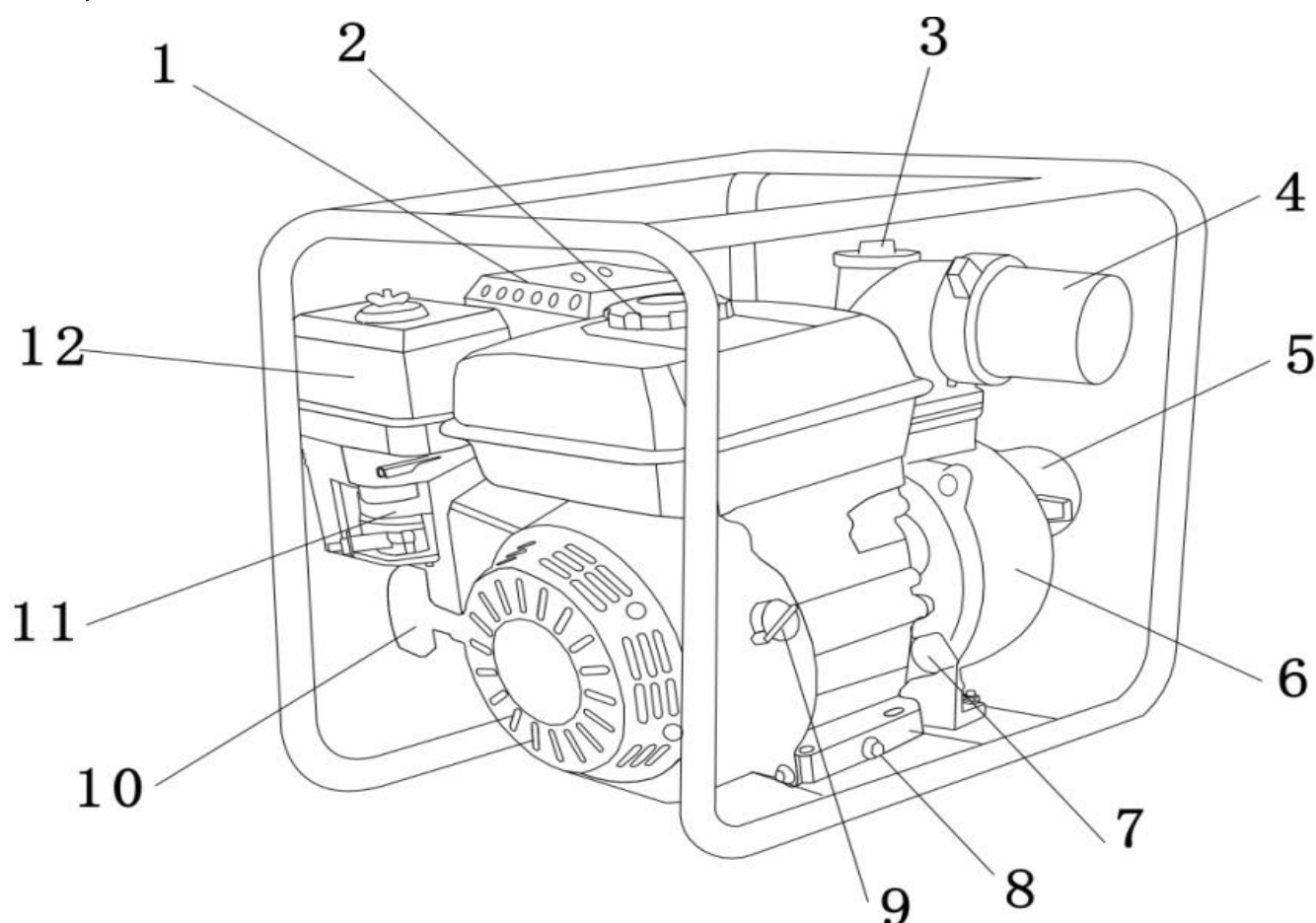
Avertizare

- Benzina este extrem de inflamabilă și poate provoca explozii în anumite condiții.
- Alimentarea cu combustibil se realizează doar în spații bine ventilate și cu motorul oprit.
- În spațiile în care se realizează alimentarea nu trebuie să existe persoane care fumează sau alte surse de foc sau scântei.
- Nu vărsați combustibil în timpul alimentării. Strângeți bine capacul rezervorului după alimentare.
- Combustibilul vărsat poate duce la formarea vaporilor, iar aprinderea acestora duce la explozii. Benzina vărsată se va șterge imediat și se va aștepta disiparea vaporilor înainte de pornirea motorului.
- Nu porniți motorul în spații închise sau slab ventilate. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon (CO) ce poate duce la pierderea conștiinței sau la deces, dacă sunt inhalate

Etichetele de siguranță

Etichetele de siguranță indică un pericol potențial ce poate duce la accidente serioase. Respectați indicațiile din etichetele de siguranță. Dacă observați dispariția sau deteriorarea etichetelor, contactați furnizorul dumneavoastră pentru înlocuirea lor.

Părți componente



1.Tobă de eșapament; 2.Capac rezervor combustibil; 3.Capac orificiu amorsare; 4.Orificiu refulare; 5.Orificiu admisie; 6.Pompă; 7.Bușon alimentare ulei; 8.Bușon golire ulei; 9.Comuator motor; 10.Mâner demaror cu recul; 11. Manetă șoc; 12.Filtru de aer;

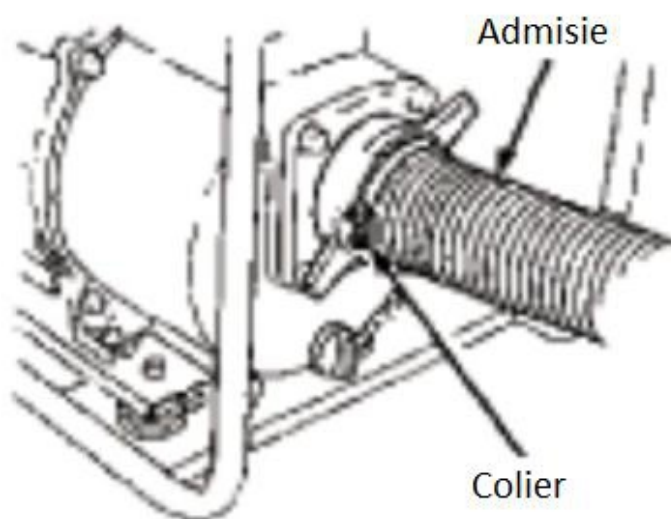
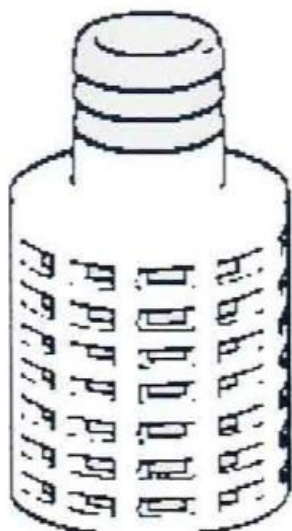
Operațiuni de pregătire înainte de operare

1. Conectarea conductei de admisie a apei. Utilizați furtun, îmbinări și coliere din comerț. Furtunul de admisie trebuie să fie întins, fără plieri și nu trebuie să fie mai lung decât distanța de la apă la pompă. Motopompa este mai eficientă atunci când este aproape de sursa de apă. Timpul de amorsare depinde de lungimea furtunului de admisie.

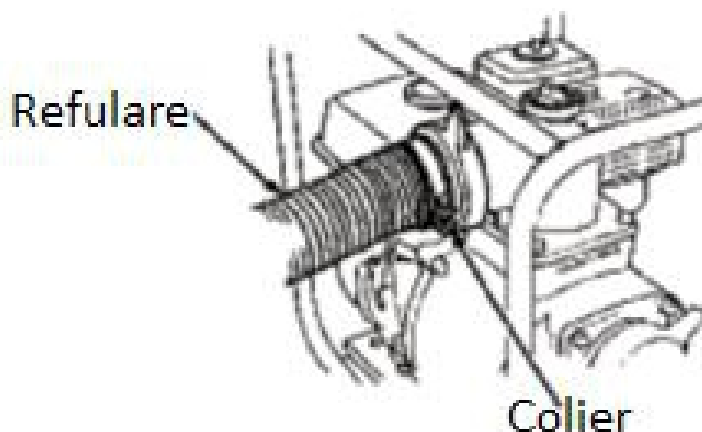
Precauție

Înainte de pompare, instalați filtrul la capătul furtunului de admisie. Acesta oprește impuritățile din apă, să nu ajungă la rotoarele pompei.

Montarea îmbinărilor și a colierului trebuie să se facă astfel încât să nu existe scurgeri de aer, acest lucru afectând performanțele pompei.



2. Conectarea furtunului de refulare. Utilizați furtun, îmbinări și coliere din comerț. Motopompa funcționează cel mai bine cu un furtun scurt cu diametru mare. Un furtun lung cu diametru mic creează rezistență și scade capacitatea de refulare a apei.



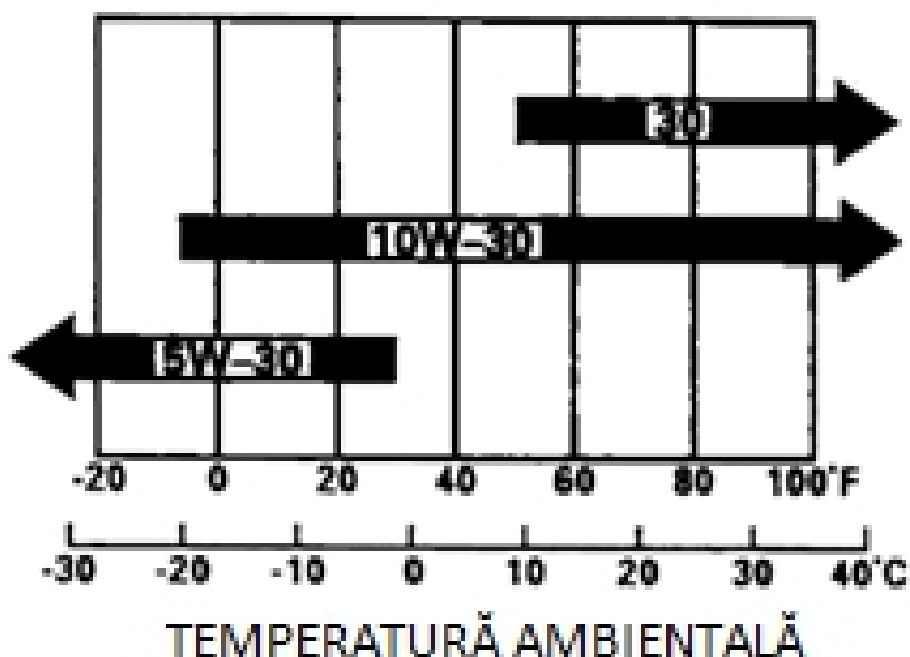
3. Verificarea uleiului

Precauție

Durata de viață și performanța motopompei sunt influențate de calitatea uleiului de motor. Nu utilizați ulei contaminat sau ulei vegetal.

Verificarea nivelului de ulei se face numai cu motorul oprit și cu motopompa în poziție verticală, pe teren drept.

Utilizați ulei pentru motoare pe benzină în 4 timpi sau echivalent cu SF, SG sau API. Vâscozitatea uleiului depinde de temperatură, alegerea tipului de ulei se face conform diagramei de mai jos.

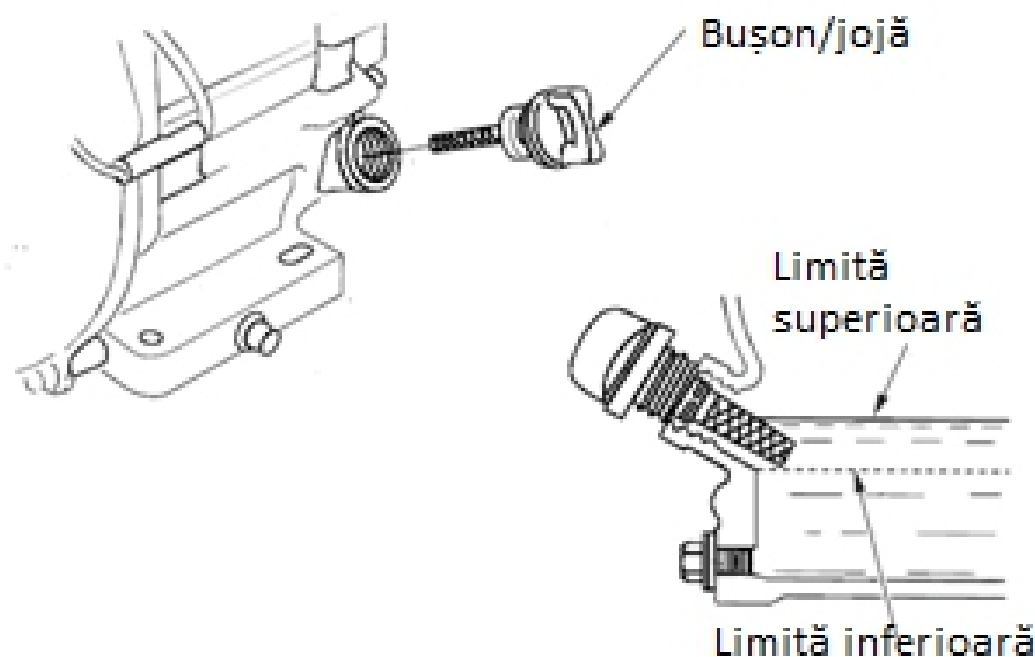


Verificarea uleiului se realizează astfel:

- a. Înlăturați bușonul de umplere / joja de ulei și ștergeți-l;
- b. Introduceți joja în gâtul de umplere cu ulei dar nu înfiletați bușonul;
- c. Dacă nivelul este scăzut, adăugați uleiul recomandat, până la nivelul maxim.

Notă

Rularea motorului cu ulei insuficient poate duce la defecțiuni tehnice.



4. Combustibilul

Înlăturați capacul rezervorului și verificați nivelul combustibilului. Alimentați dacă este necesar, până la nivelul filtrului.

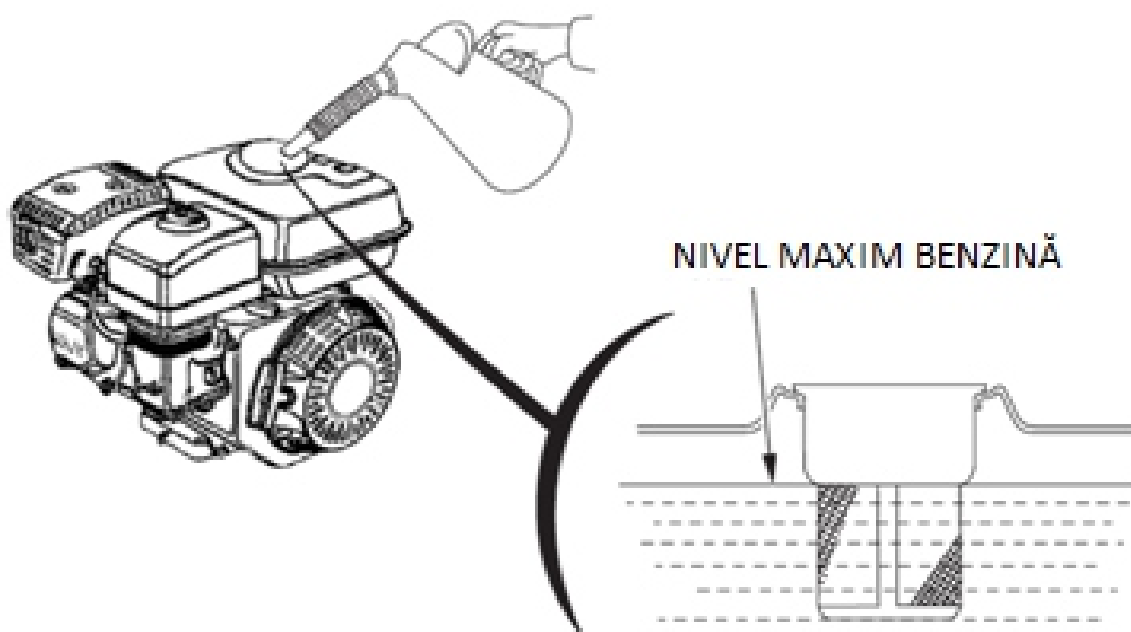
Avertizare

Benzina este foarte inflamabilă și poate produce explozii în anumite situații.

Alimentarea se face numai în spații bine ventilate și cu motorul

oprit. Nu fumați și asigurați-vă că nu există scântei sau surse de foc în zona în care se realizează alimentarea sau unde este depozitată benzina.

Nu vărsați benzină în timpul alimentării, dacă se varsă combustibil ștergeți-l și așteptați să se usuce înainte de pornirea motorului. Vaporii combustibilului vărsat se pot aprinde și pot provoca explozii.



Alimentarea motorului se face cu benzină cu cifra octanică de 95 sau mai mult. Motorul funcționează cu benzină fără plumb. Benzina fără plumb produce mai puține depuneri pe motor și bujie, și extinde durata de viață.

Nu utilizați niciodată benzină contaminată sau depozitată pe perioadă mare de timp și nu permiteți murdăriei sau apei să pătrundă în rezervor.

Benzina poate deteriora vopseaua și anumite tipuri de plastic. Acordați o atenție sporită la alimentarea rezervorului, astfel încât să nu existe scurgeri de combustibil. Deteriorările cauzate de scurgerile de benzină nu sunt acoperite de garanție.

La utilizarea la sarcină grea, se pot auzi zgomote asemănătoare

cu loviturile metalice, acestea sunt normale.

Dacă aceste sunete se aud la viteză normală și la sarcini normale, schimbați sursa de benzină. Dacă zgomotele persistă și în acest caz, contactați service-ul autorizat.

Rularea motorului când aceste zgomote persistă poate duce la deteriorarea motorului. Defecțiunile tehnice apărute în acest caz nu sunt acoperite de garanție.

5. Slăbiți piulița fluture și înlăturați carcasa filtrului de aer. Verificați filtrul de aer pentru a vă asigura că este curat și în stare bună de funcționare. Curățați sau înlocuiți filtrul de câte ori este necesar.

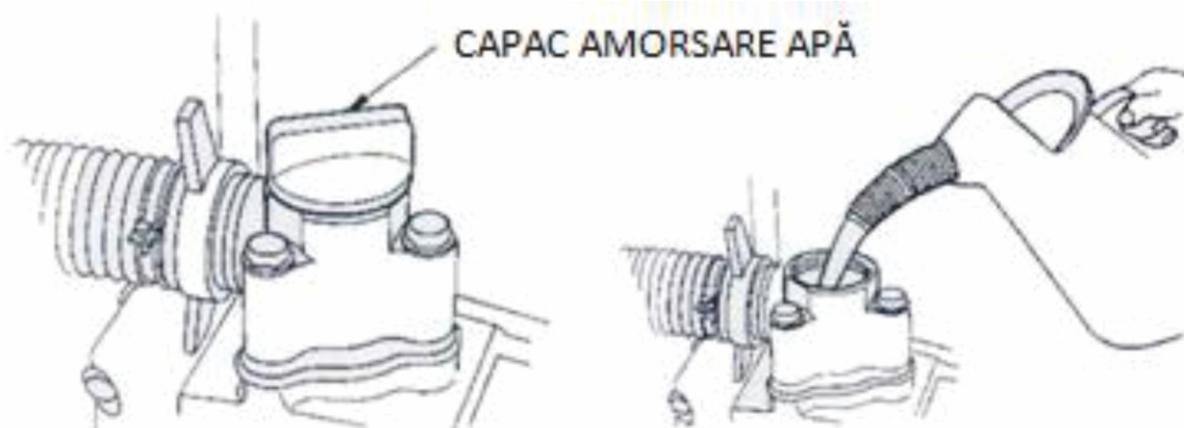
Notă

Nu rulați niciodată motorul fără filtru de aer. Motorul se va deteriora rapid dacă la interior vor pătrunde impurități, cum ar fi praf sau pământ.

6. Apa din motopompă

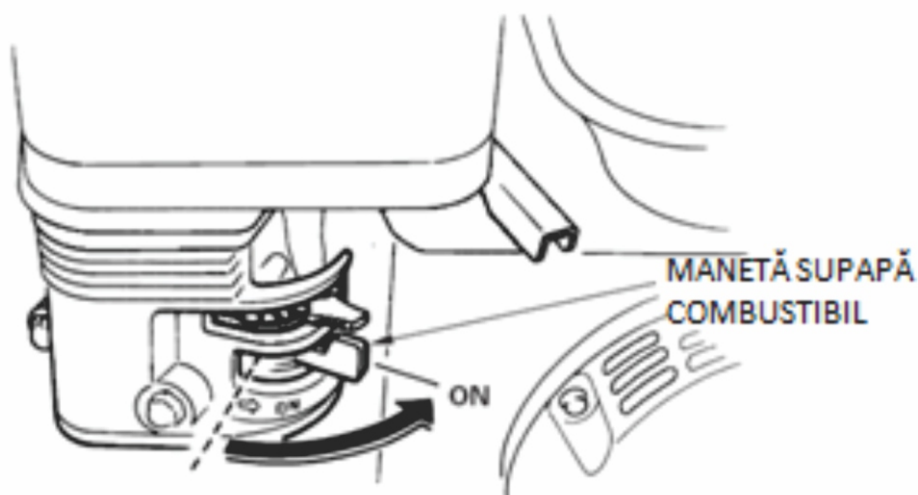
Înainte de pornirea pompei, asigurați-vă că ați adăugat suficientă apă.

Precauție Nu rulați motorul fără apă în pompă. În caz contrar, pompa se va supraîncălzi. Rularea pompei fără apă pe o perioadă mare de timp va duce la deteriorarea garniturii acesteia. Dacă se consumă apa din pompă, opriți motorul și adăugați apă atunci când s-a răcit pompa.

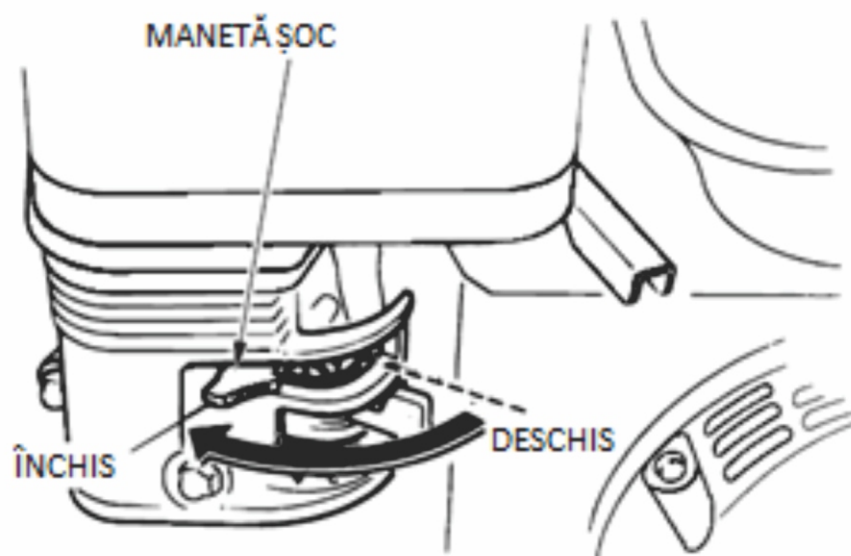


PORNIREA

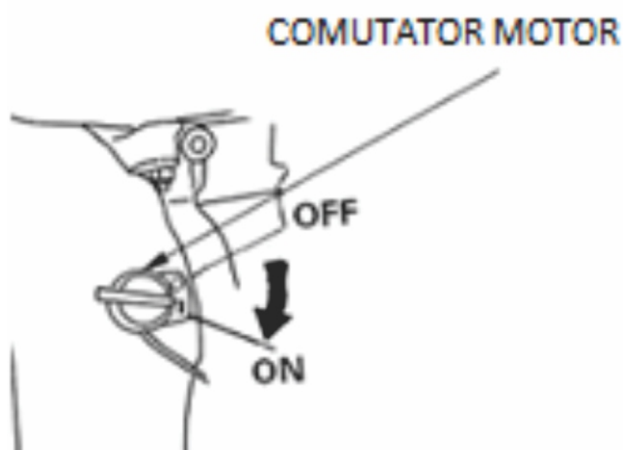
1. Deschideți
supapa
combustibilului.



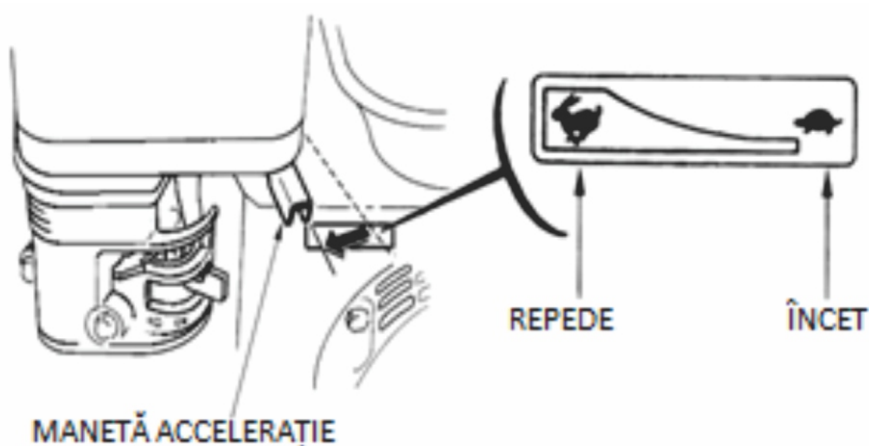
2. Închideți
șocul. La
pornirea
motorului
atunci când
este cald, lăsați
șocul deschis.



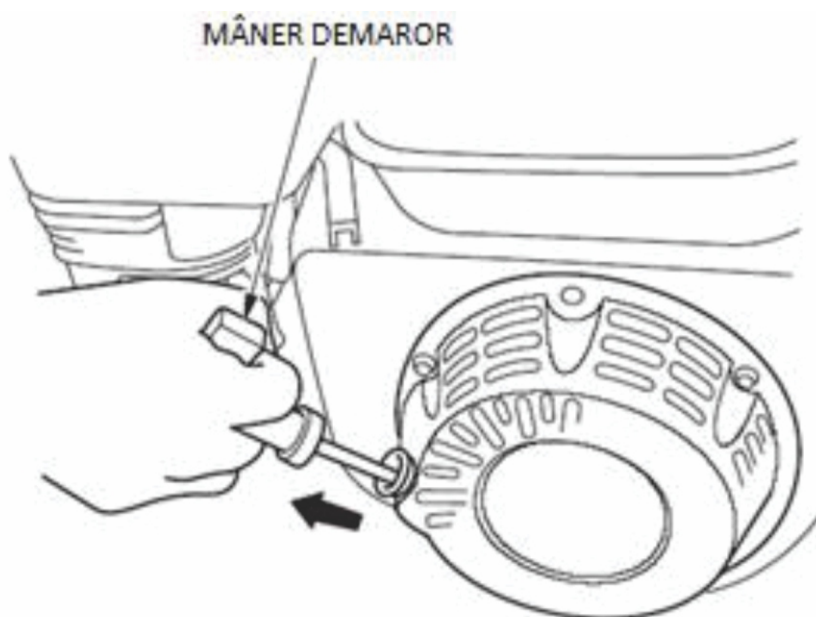
3. Treceți comutatorul motorului în poziția ON.



4. Mutați maneta accelerației dincolo de poziția de mers în gol.



5. Trageți ușor de maneta demarorului cu recul până simțiți o rezistență, apoi trageți cu putere.



Notă

Nu lăsați manetă să revină foarte repede în poziția inițială, pentru nu lovi carcasa demarorului. Readuceți de fiecare dată ușor maneta în poziția inițială.

Pornirea la altitudini mari

În zonele cu altitudine mare, carburatoarele standard produc o combinație aer-combustibil prea densă, rezultând o performanță scăzută și un consum mare. Pentru păstrarea performanțelor, instalați o duză principală de pulverizare pentru carburator, și ajustați viteza de mers în gol. Dacă utilizarea motopompei se realizează în principal în zone cu altitudine de peste 1 800 metri, contactați dealerul pentru schimbarea carburatorului și realizarea modificărilor în avans. Chiar dacă carburatorul beneficiază de o duză de pulverizare potrivită, puterea motorului scade cu 3.5% la fiecare creștere de 305 m în altitudine. Dacă se realizează modificarea carburatorului dar nu se face și reglajul, motopompa nu va funcționa corespunzător.

Precauție

Utilizarea motopompei în regiuni cu altitudine mai mică decât cea pentru care a fost conceputa duza de pulverizare, va duce la scăderea performanței motorului și la supraîncălzirea acestuia. Combinația incorectă a amestecului aer combustibil va duce la deteriorarea motorului.

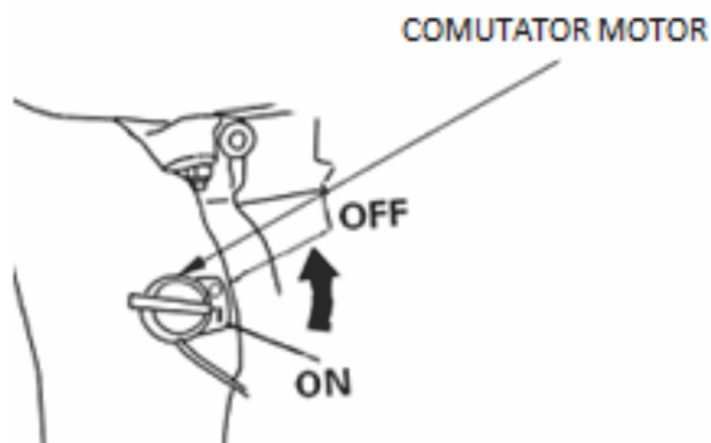
Operarea

1. Porniți și încălziți motorul, apoi deschideți șocul treptat.
2. Ajustați maneta accelerației în funcție de viteza de pompare dorită.

Oprirea

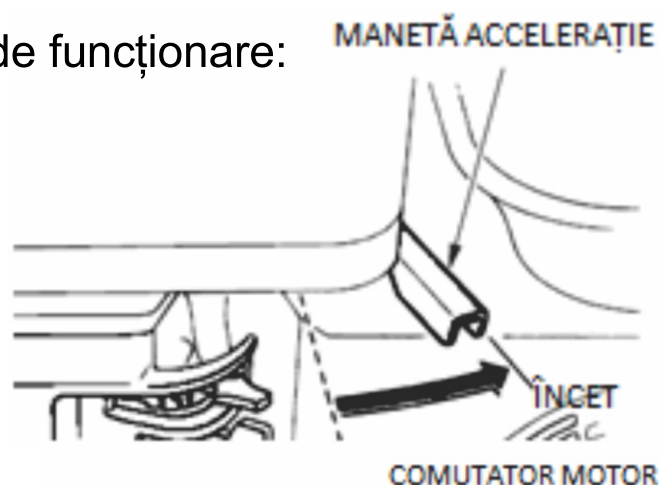
În cazul unei urgențe:

Pentru oprirea motorului în caz de urgență, treceți comutatorul motorului pe poziția OFF.

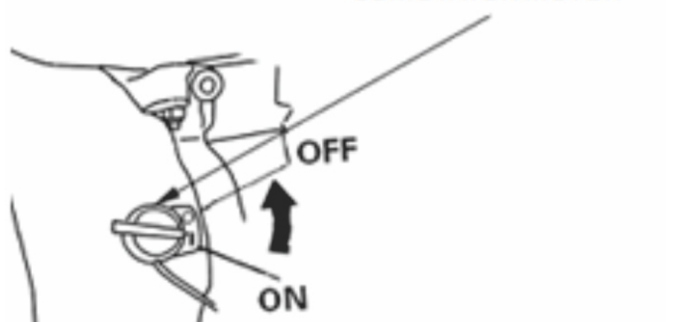


Oprirea în condiții normale de funcționare:

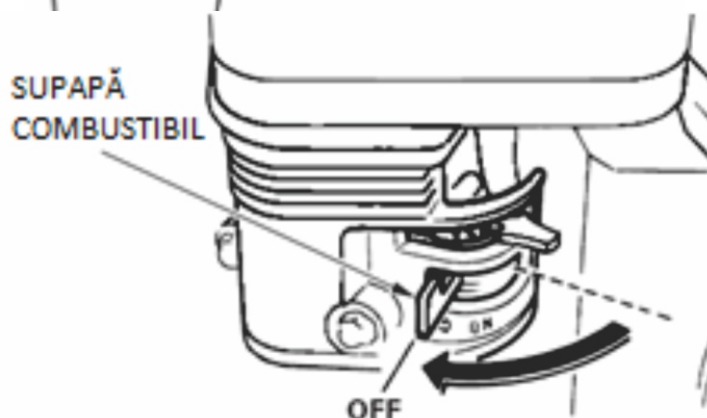
1. Treceți maneta accelerației în poziția încet (Slow).



2. Treceți comutatorul motorului pe poziția OFF.



3. Închideți supapa combustibilului



Întreținerea

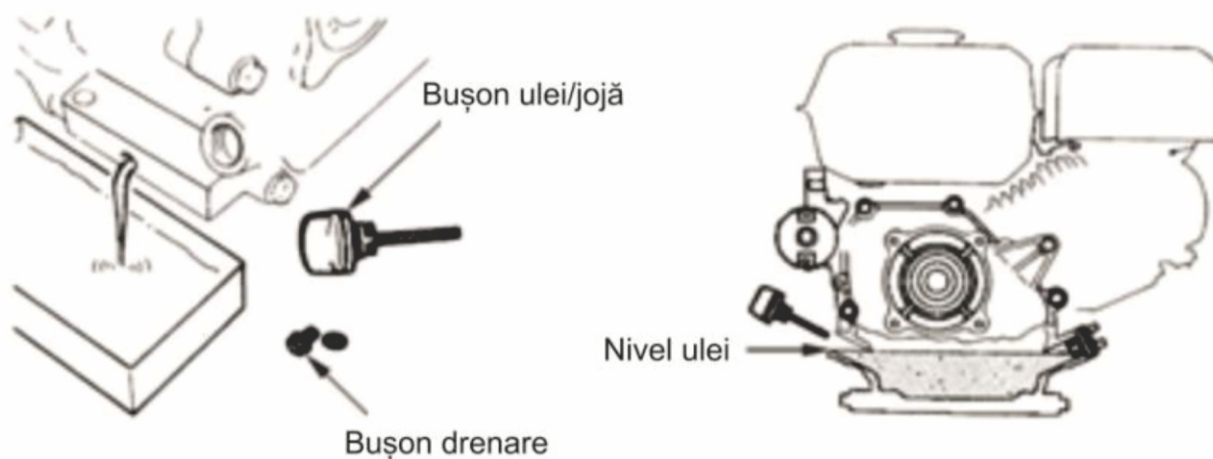
Pentru păstrarea motopompei în condiții optime de funcționare, sunt necesare verificări și ajustări periodice. Respectarea programului de întreținere asigură o durată de viață prelungită. Programul de întreținere de mai jos indică perioadele de timp și elementele ce necesită verificare sau înlocuire.

Frecvență Timp		La fiecare utilizare	După caz			
			Prima lună sau primele 20 ore	La fiecare 3 luni sau 20 ore	La fiecare 6 luni sau 100 ore	În fiecare an sau la 300 de ore
Verificare ulei motor	Verificare	O				
	Schimbare		O		O	
Filtru de aer	Verificare	O				
	Curățare					
Bujie				O(1)		O(2)
Distanță supape						
Curățare cilindru						
Dispozitiv parascânteii			La fiecare 100 ore			
Conductă alimentare benzină			Înlocuire la fiecare 2 ani			
Verificare rotor						O(2)
Carcasă rezervor combustibil						O(2)
Supapă duză admisie						O(2)

1. Schimbarea uleiului

Schimbarea uleiului se face cu motorul cald pentru a se asigura scurgerea completă și rapidă a acestuia.

- (1) Înlăturați bușonul de umplere / joja și bușonul de drenare pentru scurgerea uleiului.
- (2) Montați la loc bușonul de scurgere și strângeți-l bine.
- (3) Umpleți cu tipul de ulei recomandat, până la nivelul maxim.



Capacitate ulei: H40ZB2522Q:0.35L H50ZB3040Q/A:0.6L
H50ZB6548Q:0.6L H80ZB3248Q:0.6L 100ZB3058Q:1.1L
H150ZB2082Q:1.1L

Eliminarea uleiului utilizat se va face cu respectarea normelor de protecție în vigoare. Transportați uleiul uzat într-un recipient sigilat la un centru de colectare. Nu aruncați uleiul la gunoi sau în canalizare.

Curățarea filtrul de aer

Un filtru de aer murdar va restricționa cantitatea de aer din carburator. Pentru prevenirea defecțiunilor carburatorului, respectați perioadele de timp la care trebuie realizată întreținerea filtrului.

Avertizare

Nu utilizați benzină sau solvenți la curățarea filtrului de aer. În caz contrar, există riscul de apariție a incendiilor.

Notă

Nu rulați motorul fără filtru de aer, în caz contrar, există posibilitatea ca la interior să pătrundă particule de praf sau pământ, ce duc la deteriorarea acestuia.

Curățarea se face astfel:

- Deșurubați piulița tip fluture, înlăturați carcasa filtrului de aer și scoateți filtrul;
- Spălați filtrul cu detergent de casă și apă caldă și clătiți sau spălați cu solvenți neinflamabili sau cu punct de aprindere ridicat. Așteptați ca filtrul să se usuce complet;
- Înmuiați filtrul în ulei de motor și scurgeți surplusul. Motorul va scoate mai mult fum ca de obicei dacă filtrul are prea mult ulei;
- Montați la loc filtrul de aer și carcasa.

Curățarea bujiei

Pentru demontarea bujiei, este nevoie de o cheie specială (ce se regăsește în comerț).

Tipuri de bujie recomandate: F7TC F7RTC

Pentru funcționarea corespunzătoare a motorului, electrozii bujiei trebuie să aibă distanța corectă între ei și să nu existe depuneri.

Avertizare

Dacă motorul a rulat, toba de eșapament este foarte caldă, aveți grijă să nu o atingeți la demontarea/montarea bujiei.

- Înlăturați fișa
- Curățați murdăria de la baza bujiei
- Utilizați o cheie pentru bujie



- Verificați vizual bujia. Schimbați dacă izolația este crăpată sau ciobită. Curățați cu o perie de sârmă dacă se mai poate utiliza.
- Măsurați distanța dintre electrozi cu o leră. Distanța trebuie să fie cuprinsă între 0.70-0.80 mm. Dacă distanța nu este corectă, ajustați prin îndoirea cu grijă a electrodului lateral.

- Verificați șaiba bujiei să fie în stare bună de funcționare. Poziționați șaiba cu mâna, astfel încât să fie în poziție corectă în momentul înșurubării bujiei. După ce ați înșurubat bujia cu mâna, utilizați cheia specială pentru strângere. În cazul montării unei bujii noi, după înșurubarea bujiei, strângeți cu o rotire de 1/2 pentru comprimarea șaibei sau 1/8 în cazul bujiilor reutilizate.

Notă

Bujia trebuie să fie strânsă corect. O bujie strânsă incorect poate duce la supraîncălzirea și deteriorarea motorului. Nu utilizați bujii cu alte specificații tehnice decât cele indicate în manual.

Transportarea / depozitarea**Avertizare**

Pentru a evita declanșarea unui incendiu, asigurați-vă că pompa s-a răcit înainte de transportare sau depozitare. Transportarea motopompei se realizează cu supapa combustibilului închisă și în poziție dreaptă, pentru a evita scurgerile de combustibil.

Asigurați-vă că zona de depozitare este uscată curată. Curățați pompa de apă la interior înainte de depozitare dacă ați utilizat-o la pomparea apei cu pământ, nisip sau depuneri ce ar putea rămâne în pompă. Operați pompa cu apă curată pentru a curăța rotorul, în caz contrar existând posibilitatea ca pompa să se defecteze la reutilizare. După spălare, scoateți bușonul de golire și asigurați-vă că toată apa s-a scurs, apoi montați bușonul la loc. Înainte de depozitare, goliți rezervorul de combustibil: închideți supapa de combustibil și deșurubați șurubul camerei plutitorului. Deschideți supapa combustibilului și montați la loc

șurubul carburatorului.

Schimbați uleiul motorului

Scoateți bujia și introduceți aproximativ o lingură de ulei de motor în cilindru. Acționați demarorul cu recul pentru rotirea motorului și distribuirea egală a uleiului și montați bujia la loc.

Trageți de mânerul demarorului cu recul până când triunghiul de pe roata demarorului se aliniază cu șurubul demarorului. În această poziție, supapele de admisie a aerului și evacuare sunt închise, pentru a preveni ruginirea motorului.

Acoperiți motopompa pentru protejarea împotriva prafului.

Depanarea

Motorul nu pornește, verificați dacă:

- Este destul combustibil în rezervor;
- Supapa combustibilului este pornită;
- Dacă intră benzină în carburator; dacă supapa combustibilului este deschisă, verificați prin intermediul șurubului de drenare de la partea de jos a carburatorului.

Avertizare

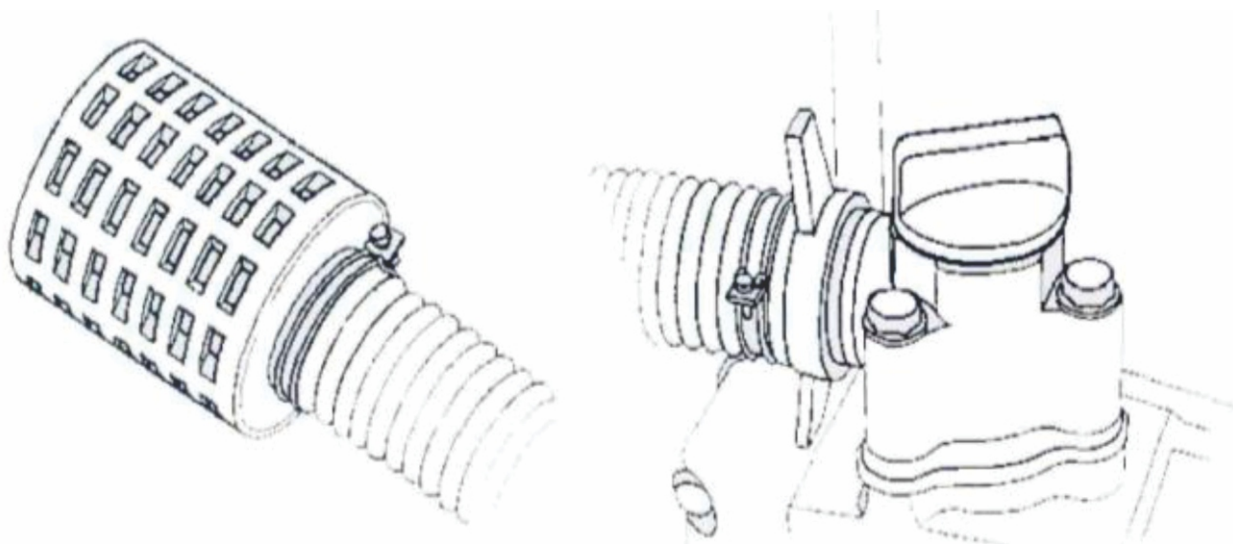
Dacă se varsă combustibil, ștergeți și așteptați ca zona să fie uscată complet înainte de verificarea bujiei și pornirea motorului. În caz contrar, vaporii de combustibil se pot aprinde.

- Comutatorul motorului este pe poziția ON;
- Este destul ulei în carterul motorului;
- Bujia produce scântei; înlăturați fișa bujiei, curățați murdăria din jurul bujiei și demontați bujia, montați fișa bujiei

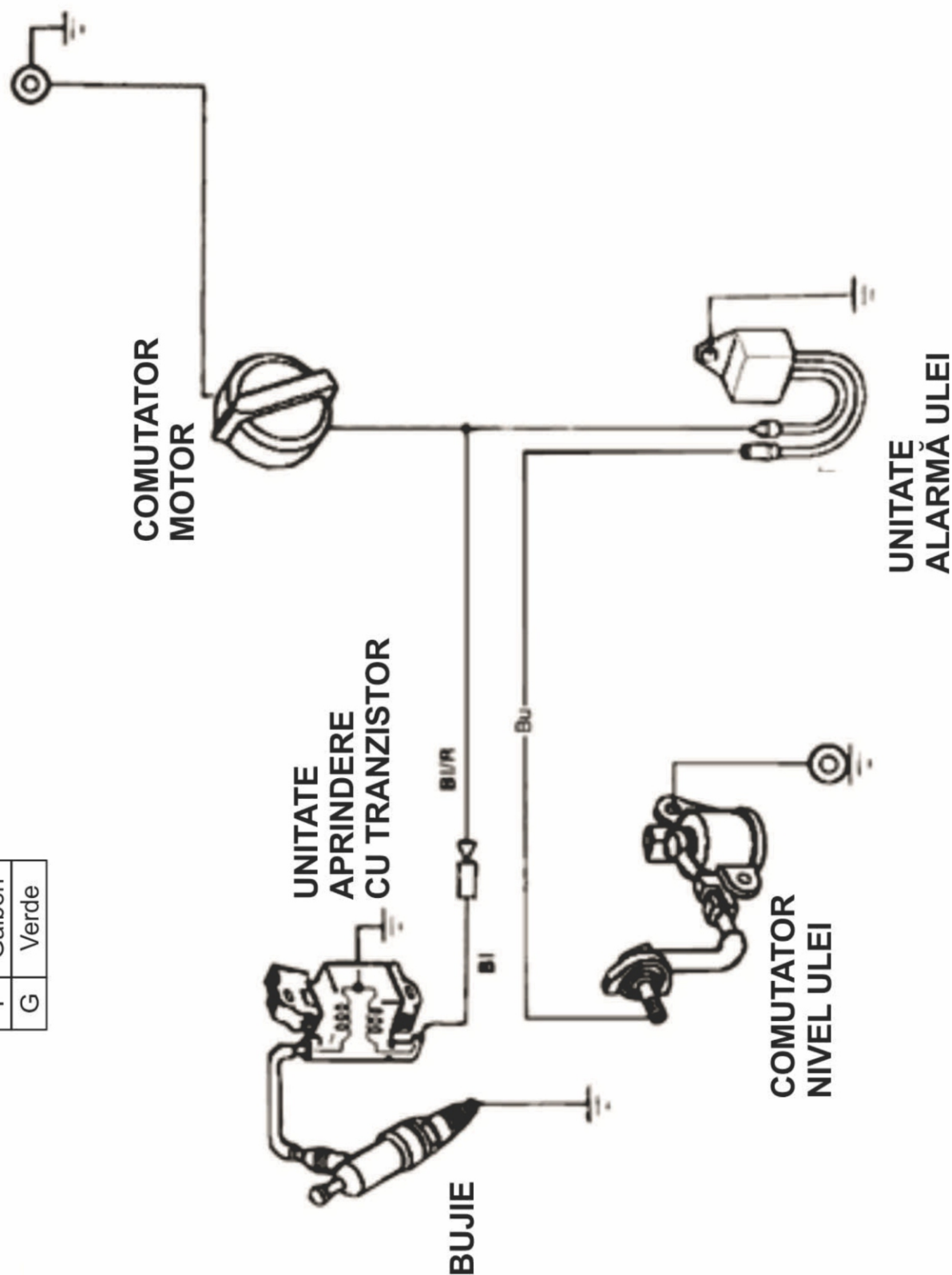
- Atingeți motorul cu bujia și trageți de demarorul cu recul pentru a verifica dacă bujia produce scântee.
- Dacă bujia produce scântee și motorul nu pornește, contactați service-ul autorizat.

Motopompa nu pompează, verificați dacă

- Este destulă apă;
- Filtrul este blocat;
- Colierul furtunului este strâns bine;
- Furtunul este deteriorat;
- Înălțimea de refulare este mai mare decât limita maximă a motopompei.
- Dacă pompa tot nu funcționează, contactați service-ul autorizat.



BI	Negru
Y	Galben
G	Verde



ENERGO[®]

IMPORTATOR ȘI DISTRIBUTOR

S.C. TRITON S.R.L.

Adresa: B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217

www.triton.com.ro

Email: office@triton.com.ro

Telefon : 0241/693.210

Fax : 0241/615.725